



第十八屆大中華區劍道賽
The 18th Regional Kendo Championships
家長同意書
Parental Agreement

家長同意書

(申請人如未滿十八歲，必須由家長簽署)

本人同意敝子弟_____ (子女姓名) 參加第十八屆大中華區劍道賽，並聲明其身體健康良好，適宜參加此項運動。
我明白在比賽期間如因非主辦機構的疏忽所引致的意外，主辦機構恕不負責。

家長姓名: _____

家長簽署: _____

日期: _____

Parental Agreement

(Parental endorsement is required if applicant is under 18 years old)

I agree to my child, _____ (Name of the child), participating in the 18th Regional Kendo Championships organized by the Kendo Association of Hong Kong, China. I hereby confirm that my child is physically and mentally fit for the competition and understand that the Organizer will not be responsible for any injuries or incidents resulting from the participant's physical unfitness, illness, or accidents not caused by the negligence of the Organizer.

Name of Parent: _____

Signature: _____

Date: _____

免責聲明：

本人要求此申請被接納並願意遵守中國香港劍道協會[劍協]所有條例與規則和克制行為以顧及自身和他人的安全。本人和本人的繼承人清楚了解本人自願承擔因參加是項比賽，使用場地、器材或設施，而可能引致的損傷、傷亡或疾病的風險，本人明確接受[劍協]毋須為本人因參加是項比賽，使用場地、器材或設施，而可能引致的損傷、傷亡或疾病承擔責任。本人同意免除[劍協]及義務工作人員的責任，不會因本人參加是項比賽，使用場地、器材或設施，而可能蒙受的損傷、傷亡、疾病或遺失向[劍協]和有關人士進行任何和所有索償。
本人明白[劍協]毋須負上在比賽和活動範圍內個人財物遺失或被竊的責任。